VOL 1, NUMERO 2, MARS 2018 UN JOURNAL BILINGUE / A BILINGUAL NEWSLETTER

Jardin d'Enfants

Montessori de Laval

Autonomie, Confiance, Respect

Spring is just around the corner!

The days are longer, the snow is melting, spring is here! The first newsletter for Montessori Jardin d'Enfants was received with positive feedback and the café-parents was well attended. This month's newsletter tackles the concept of *Discipline and Liberty*, Maria Montessori considered these two sides of the same coin, and an essential cornerstone in the child's development. It feels like just last week the JE staff welcomed us with hot drinks and sweets on Valentine's day, and soon our children will be enjoying a sugar-shack on wheels, so let's keep the conversation going and join us at the next café-parents March 28 and send us your own experiences, questions and story ideas for upcoming editions info@ecolemontessorilaval.com.

1

Café Parents
le 28 mars / March 28
@17h / 5pm
Jardin d'Enfants
3315 boul. Concorde

2

Relâche/Spring Break
le 30 mars et 2 avril
et le 9 au 13 avril
March 30 and April 2
and April 9 ***to*** April 13

3

Activités en Avril
Fête du Printemps, 20
ÉcoMuséum 25
Cabane à sucre mobile, 30

Discipline et liberté
en français pages 2 et 3
in English page 4

Café Parents
Tous les parents et grandparents sont les bienvenus pour découvrir et discuter du monde de Montessori. Voici les thèmes a venir:

- Autonomie et confiance en soi
- Développement moteur et apprentissages
- Communication

Montessori
à la maison/ at home
-Lunch/déjeuner
-Preparation
-Promo
-References

En photos
-des activités au Jardin d'Enfants

Discipline et Liberté

"Etre libre signifie être en contrôle de soi (auto-discipline)" - Maria Montessori

Dans la plupart des cas, liberté et discipline sont considérées comme étant de purs antagonismes, mais dans l'approche Montessori, ces deux notions sont considérées comme complémentaires, perchées comme les deux côtés de la même médaille.

Concept Montessori de la discipline

Il s'agit d'aider l'enfant à intérioriser les règles sociales de son groupe et lui faire sentir qu'il devient responsable de ses actions. Ceci est une discipline active lorsque l'enfant est "le maître de lui-même capable d'avoir un contrôle sur lui-même comme s'il suivait une règle de vie". Le mot *discipline* peut-être remplacer par autres mots: auto-discipline, contrôle ou maîtrise de soi, auto-motivation, responsabilité envers le milieu de vie. *L'auto-discipline* est un chemin et non une cible. Tous les enfants possèdent en eux le germe d'une discipline intérieure développer grâce à la liberté dans le milieu Montessori encouragée par l'enseignant-guide qui met à disposition des activités intelligentes, ayant un but qui répondent aux besoins de l'enfant.

La définition Montessori de la liberté

"Ici, nous ne faisons pas juste ce que nous aimons, mais nous aimons ce que nous faisons", un garçon dit à une dame qui visitait la *Casa dei Bambini*.

Ceci est un exemple vivant de ce qu'est la liberté. Les enfants apprennent davantage lorsque le climat d'apprentissage combine liberté et auto-discipline. La liberté dans l'approche Montessori signifie choisir ce qui est bon pour soi en considérant les autres. L'enfant et l'enseignant-guide travaillent mains dans la main pour dans le milieu de la classe pour construire une communauté. L'enfant apprend à respecter les règles sociales. Comme l'enfant est exposé à choisir sa propre activité, il en résulte une interchangeabilité entre la liberté et auto-discipline.

C'est n'est pas juste ce que l'enfant pense ou fait qu'il aime (et) qui le rend libre, mais c'est ce qu'il pense ou fait de bon qui le rend libre. Le milieu Montessori permet à la liberté et la discipline de s'aligner en harmonie lorsqu'il s'agit d'un travail à accomplir. En exerçant son choix d'activité en toute liberté, l'enfant obéit à son guide intérieur qui lui fait "suivre le long et étroit sentier qui mène à la perfection"…et cet enfant devient "maître de sa propre maison".

Discipline et liberté: deux côtés de la même médaille

"Etre libre signifie être en contrôle de soi (auto-discipline)". L'enfant ne perd plus d'énergie sur les activités sans but ou ne s'agite pas pour rien. Il ira plutôt choisir un travail qu'il aime, si on lui donne le loisir; il y polarise toute son attention de sorte que toutes les stimulations qui l'environnent passent souvent inaperçues. L'enfant choisit une tache/ activité parmi de nombreuses autres préparées par l'enseignant-guide, s'y absorbe et l'accomplit avec persévérance et satisfaction, cette engagement est la réelle auto-discipline.

Discipline et liberté dans l'environnement Montessori sont *l*es conditions nécessaires pour qu'apparaisse l'auto-discipline. C'est grâce à l'environnement structuré autour de l'enfant et aux activités intelligentes proposées que va naître cette autodiscipline l'amenant vers l'indépendance. Les enseignants-guides (en) sont seulement des 'observateurs passifs' et des pourvoyeurs d'activités satisfaisantes. Ils n'exercent pas d'influence directe sur l'enfant. L'environnement et le matériel activent l'intérêt de l'enfant et favorisent sa concentration, ce qui a pour conséquence la maîtrise de soi conduisant à la construction de l'auto-discipline. L'enfant apprend lui-même ce qui lui procure de la satisfaction le conduisant à l'indépendance.

Ce matériel précis et scientifique permet tout à la fois défi et concentration, tout le superflu est retiré. Par exemple : un enfant choisi de construire la tour rose, il devra, alors, transporter les cubes un à la fois sur son tapis de travail sans s'occuper de ce qui passait autour de lui. Il a construit la tour et après l'a défait puis ramène les cubes un par un à leur place initiale, et ensuite choisi une autre activité. C'est ce qui caractérise la liberté dans l'environnement Montessori.

C'est cette discipline et liberté de choisir qui aident l'enfant à construire son libre arbitre. Il faut aussi prendre en compte que "la liberté de l'enfant doit avoir comme limite l'intérêt collectif qui prend souvent la forme d'une bonne respiration". L'enfant a toute la liberté de choisir l'activité de son goût mais il est limité dans son comportement, s'il lui arrive de heurter ou offenser les autres, l'enseignant-guide lui rappellera directement ou indirectement.

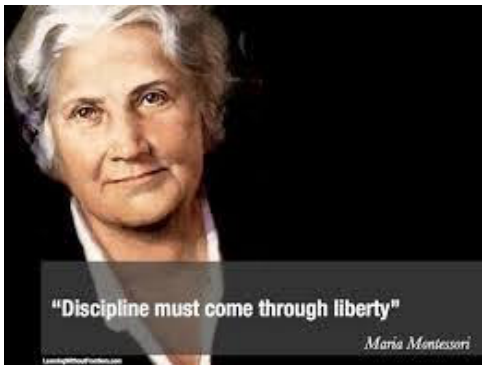
Cadre à la discipline ou liberté encadrée

L'enseignant-guide Montessori montre à l'enfant comment utiliser le matériel de façon appropriée avant que l'enfant ne choisisse cette activité. L'information reçue le rend libre. L'enfant pourra focaliser son attention sur le matériel de l'activité et l'utilisera probablement tant à bon escient qu'avec respect. On pourra dire que l'enseignant-guide lui a permis d'être libre ; ainsi l'accomplissement de l'activité pour de bons motifs aide l'enfant a s'auto-discipliner. Lorsque l'enfant complète la tache en y mettant du sien (de l'effort), celui montre le résultat a l'enseignant-guide, c'est à ce moment qu'il est important à l'enseignant-guide de montrer avec des encouragements d'inviter l'enfant à poursuivre ou à refaire ces activités, inscrivant l'enfant dans la persévérance. C'est alors que liberté et auto-discipline se conjuguent harmonieusement pour mettre en place une liberté encadrée conduisant au libre arbitre. Dans ce sens le mot guide prend tout son sens, l'enseignant peut encourager un enfant « errant à prendre une activité, ou transiter vers une autre de son choix au lieu de le réprimander » L'enseignant oriente habilement son choix favorisant l'harmonie dans la liberté de choisir sans briser le sentiment de liberté mis en place. Cette situation de transition ne s'écarte pas trop du chemin de l'auto-discipline et n'altère aucunement la perception de la confiance en soi-même.

Source: Extraits de text de conference Maria Montessori sur liberté et discipline 1949

Discipline and Liberty (Freedom)

The excerpt below is from a paper by Sarah Werner Andrews at Montessori Northwest:
http://static.squarespace.com/static/519e5c43e4b036d1b98629c5/t/5273f6efe4b01beaee41cf4b/1383331567887/Freedom+and+Discipline+C37-+SWA.pdf



"Activity, freely chosen..."
We give the child liberty, and what do we see? Normalization. Why? Because remember, it is only activity "freely chosen" that induces the deep attention we call concentration. The limits of how the materials are used help the child's control and coordination of movement. The design of the materials calls for exactness and precision, which pulls the child into repetition and deeper concentration.

Concentration ***"frees the actions of the child"*** and leads him to normalization; ***"freedom of action consolidates and develops the personality"*** *(Montessori, The Absorbent Mind, "The Child's Contribution to Society," p. 206, Kalakshetra, 1984)*. Concentration unites the body and the mind in service of independence. The body and the mind work in harmony to develop mental and physical capacities that bring the child greater independence and greater freedom.

But it is not only freedom that develops with concentration. The body and mind also work together in developing self-discipline. The body becomes a servant to the mind. The body can execute the will of the mind. The child's will, the part of the mind that consciously decides to do something, is supported by the physical body's ability to do, or not do, what the mind wills.

Now we see a blurring between the distinction of what is freedom, and what is discipline. Freedom and discipline work hand in hand, spurred on by concentration. Concentration, that building block of normalization, is essential for development. Remember, it is normalized children, aided by their environment who, ***"show in their subsequent development those wonderful powers that we describe: spontaneous discipline, continuous and happy work, social sentiments of help and sympathy for others. Activity freely chosen becomes their regular way of living. (This) is the doorway to a new kind of life"*** *(Montessori, The Absorbent Mind, "The Child's Contribution to Society," p. 206, Kalakshetra, 1984)*.

We see that freedom and discipline are not opposites after all, they are allies; irrevocably linked together. They are both active, internal processes developed through the child's own activity and effort. Freedom is the capacity to choose, and discipline is the capacity to act on that choice. The child's will is the agent of freedom and discipline. Will is the means of connecting these two forces so that power can be passed between them. Freedom and discipline are united- brought together to form a whole- the whole child, for freedom cannot exist without discipline, and discipline leads to deeper freedom. ***"The more the capacity to concentrate is developed, the more often the profound tranquility in work is achieved, then the clearer will be the manifestation of discipline in the child."*** *(Montessori, The Child in the Family, p. 38, Clio)*

Our knowledge and understanding of child development endows us with the responsibility to prepare an environment for the child that will support the development of healthy, happy, normal life. The child cannot do this for himself, we must do this for the child. Then, in the words of Mr. Joosten, ***"We will realize and rediscover freedom's true nature: freedom consists in the opportunity to live and develop in accordance with the inner laws and needs of development, of life. In fact, true freedom is not freedom from, but freedom for!"*** *(Joosten, On Discipline, p.18)*

Montessori at home

There are many resources online for inspiration on bringing Montessori approach into your home. Below are a few photos.

"De mon coté, à la maison, je propose des activités inspiration Montessori ou pas (du point de vue maman, et suite à des recherches sur internet), nous découvrons un thème par mois et je change les activités sur les étagères à chaque mois ou deux."
-Maman au JE

Lunch/déjeuner

Preparation

Promo

"Je me permets de partager mon magasin coup de cœur pour jeux éducatifs, ils vont distribuer de plus en plus des jeux inspirées Montessori (ils ont déjà une section sur leur site)… il vendent les Phil et Sophie, que j'adore pour la découverte des émotions et qui sont déjà utilisés au Jardin…"
-Mamma au JE

POMANGO

Jouer, apprendre, grandir

www.pomango.ca

Utiliser code promo : **BIGHAPPY**
pour un rabais de **10%** sur votre commande

DEVENEZ MEMBRE MAINTENANT ET RECEVEZ UN CADEAU !

En devenant membre recevez automatiquement un certificat-cadeau de 5$

(applicable sur tout en boutique, aucun minimum d'achat requis)

Je veux devenir membre

BÉNÉFICIEZ AUSSI DE NOMBREUX AVANTAGES

ZONE GRATUITE
Des outils pour les parents, des jeux, des coloriage à imprimer, musique à télécharger et plus encore.

INFOLETTRE
Soyez les premiers informés de nos promotions et de la livraison gratuite sur tout durant 24h

RABAIS
Obtenez des rabais exclusifs aux membres de 10% à 60% ainsi que des offres exclusives !

Livraison gratuite
Commandes de 49$ et plus — Québec et Ontario

Pour plus amples informations, veuillez consulter les livres et sites webs suivants:

1) L'Enfant -Maria Montessori

2) La Pédagogique Scientifique Tome 2
Un coup d'œil sur l'éducation actuelle
(pgs 37- 67)

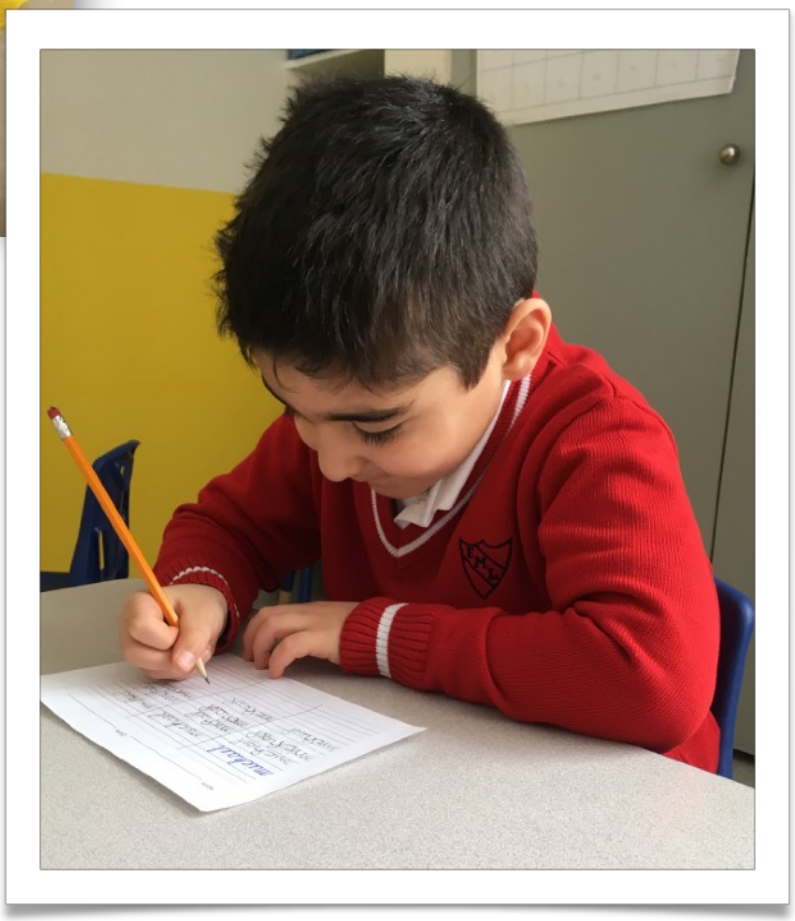
3) Tout Se Joue Avant 6 ans - Fitzhugh Dodson

4) L' Esprit absorbant de l'enfant -Maria Montessori

5) Discipline et Liberté, Texte de Conference - Paris 1949, version français
http://www.lejardindekiran.com/wp-content/themes/lejardindekiran/documents/20130330_DisciplineEtLiberte/DisciplineEtLibert%C3%A9.pdf

6) Montessori Method, full text available here:
https://archive.org/stream/TheMontessoriMethod-English-MariaMontessori/montessori-new_djvu.txt
"Discipline" (starting page 113)

7) Freedom and Discipline
http://static.squarespace.com/static/519e5c43e4b036d1b98629c5/t/5273f6efe4b01beaee41cf4b/1383331567887/Freedom+and+Discipline+C37-+SWA.pdf

8) Independence, Montessori quotes
Association Montessori Internationale
ami-global.org

En photos
des activités au Jardin d'Enfants